

The Contemporary Famous Streets in China

第一卷 Volume 1

# 当代中国名街

中国摄影出版社

China Photographic Publishing House

当代中国名街

The Contemporary Famous Streets in China

第一卷 Volume 1

# 当代中国名街

陈逸 题



# 当代中国名街

The Contemporary Famous Streets in China

第一卷 Volume 1

图书在版编目(CIP)数据

当代中国名街/中国摄影家协会等编. — 北京: 中国摄影出版社, 1999.9

ISBN 7-80007-288-6

I. 当… II. 中… III. 风光摄影—中国—现代—摄影集 IV. J.426

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (1999) 第 37848 号

书名: 当代中国名街

作者: 中国摄影家协会图片社

北京弘棉实业有限责任公司

责任编辑: 陈申、刘建西

出版: 中国摄影出版社

东单红星胡同 61 号

邮编: 100005

制版印刷: 中国农业出版社印刷厂

发行: 新华书店北京发行所

开本: 大 16 开

印张: 24 印张

版次: 第一版

印数: 1—2200

书号: ISBN 7-80007-288-6/J · 288

定价: 670.00 元







# 当代中国名街

## The Contemporary Famous Streets in China

### 第一卷 Volume 1

全国政协常委	中国文联常务副主席	顾问:	<b>Consultants</b>
		高占祥	Gao Zhanxiang Member of the standing committee of the CPPCC, Vice-president of the standing committee of China Federation of Literary and Art Circles
中国文联副主席	著名摄影家	吕厚民	Lü Houmin Vice-president of China Federation of Literary and Art Circles, Famous photographer
中央美院教授	著名书画家	朱乃正	Zhu Naizheng Professor of the Central Academy of Fine Art, Famous calligrapher and artist
北京弘棉实业有限责任公司	中国昌	Shen Guochang	Beijing Hongmian Industrial Co. Ltd.,
	<b>策划:</b>	<b>Planner</b>	
中国摄影家协会	曲丽利	Qū Lili	Chinese Photographers Association
	<b>编辑:</b>	<b>Editors</b>	
中国摄影家协会	尚进	Shang Jin	Chinese Photographers Association
中国摄影家协会	曲丽利	Qū Lili	Chinese Photographers Association
北京弘棉实业有限责任公司	贺文	He Wen	Beijing Hongmian Industrial and Commercial Co. Ltd.
	<b>美术设计:</b>	<b>Graphic designer</b>	
纽恩斯科技文化有限公司	于放	Frank Yu	Newoases Co. Ltd.
	<b>翻译:</b>	<b>Translator</b>	
中国摄影家协会	秦锺	Qin Di	Chinese Photographers Association
	<b>责任编辑:</b>	<b>Editors in charge</b>	
中国摄影家协会	陈申	Chen Shen	Chinese Photographers Association
中国摄影家协会	刘建西	Liu Jianxi	Chinese Photographers Association



高占祥 Gao Zhanxiang



吕厚民 Lü Houmin



朱乃正 Zhu Naizheng



申国昌 Shen Guochang



曲丽利 Qū Lili



尚进 Shang Jin



贺文 He Wen



于放 Frank Yu



秦锺 Qin Di



陈申 Chen Shen



刘建西 Liu Jianxi

## 前 言

---

街区是组成现代化城市的基础，反映有关城市历史文化的足迹，印记着文明发展的烙印，表现着一个城市在这个时期的政治制度和物质、精神文明的基本特征。因此，当今世界发达和发展中国家都重视现代化城市的格局规划，使之既保持民族、本地区特有的风格，又要有先进的、现代化的布局。其中精心规划一个街区，一条街是体现一座城市特色的根本。

1949 年后的新中国经历了几个历史发展时期，而 1979 年后的 20 年间，中国发展的速度之快、变化之深刻超过历史上任何一个历史时期。特别是全国众多著名城市，在发展中形成了许多具有改革开放后明显特点的科技、金融、商业、贸易、旅游等一条街；保存发展了一批具有中华民族传统文化特色，或民族民俗浓郁的街区。这些闻名遐迩的街道、街区作为历史的产物，深刻地反映了党的改革开放政策和我国在新的历史时期经济发展以及精神文明建设所取得的伟大成果。

为此，我们本着繁荣出版、优化选题、填补空白的宗旨，编辑此套画册。

我们以简练的文字，生动的摄影形象，逐个介绍中国著名城市的著名街道，以向国内外读者展现我国改革开放政策成果、科学技术的飞速发展、经贸的繁荣以及具有的历史文化丰富的内涵。它集欣赏性、资料性、知识性、实用性于一体。对促进各国、各地的相互了解、发展我国的旅游业、展现良好的投资环境有着历史和现实意义。

—— 编者

# PREFACE

---

Streets and residential districts are the basis of composing a modern city. It reflects the historical footprints of culture of a city; stamps the stigma of the civilization development; shows the essential features of political system, the material and spiritual civilizations of a city in the period. Hence, the advanced and developing countries in the world attach importance to the structure plan of a modern city to make it retain its own particular national and regional style and have advanced and modernized layout as well.

New China has experienced several historical periods since its founding in 1949 and in the two decades after 1979, the fast city development and the great changes taken place have surpassed any periods in China's history. Especially a lot of famous cities have formed streets of science, finance, commerce, trade and tourism with evident characteristics of science, finance, commerce, trade and tourism with evident characteristics of reforming and opening; retained and promoted a batch of residential districts with features of traditional culture of Chinese nation and strong flavor of national folk customs. Being the products of the history, these well known streets have profoundly mirrored the policy of reforming and opening and the great achievements in economic development and that in building a civilization with a high cultural and ideological level in the new period of the history.

Therefore, in the light of the aim to flourishing publication, optimize electing titles and fill in the gaps, we edit this picture album.

To emerge the achievements of the policy of reform and opening, the rapid development in science and technology, the flourishing economy and trade as well as the rich connotation of the history and culture to the readers at home and abroad, we introduce the famous streets in well-known cities of China respectively with succinct style and vivid images. It integrates information with knowledge, admiration and practice as whole. It has historical and current significance in promoting mutual understanding among countries and regions, promoting tourism of the country and revealing fine investment environment.

———— Editor

# 目录 CONTENTS

1	目录	CONTENTS	文字 STORY BY
2	北京	 BEIJING	曲丽利 Qǔ Lili
36	成都	 CHENGDU	杨恭洁 Yang Gongjie
46	长沙	CHANGSHA	段岳衡 Duan Yueheng
50	长春	CHANGCHUN	张凤岐 Zhang Fengqi
56	重庆	CHONGQING	邹春常 Zou Chunchang
67	大连	 DALIAN	乔世玉 Qiao Shiyu
82	福州	 FUZHOU	林榕官 Lin Rongguan
89	广州	 GUANGZHOU	张碧信 Zhang Bixin
98	桂林	GUILIN	饶华长 Rao Huachang
102	贵阳	GUIYANG	王长春 Wang Changchun
107	哈尔滨	 HARBIN	戴兵 Dai Bing
116	海口	HAIKOU	谢晋定 Xie Jinding
122	杭州	HANGZHOU	朱晓明 Zhu Xiaoming
126	合肥	HEFEI	康诗纬 Kang Shiwei
130	呼和浩特	HOHHOT	车光照 Che Guangzhao
134	济南	 JINAN	渠晋香 Qu Jinxiang
139	昆明	 KUNMING	和亮先 He Liangxian
143	拉萨	 LHASA	扎西次登 Zhaxicideng
153	兰州	LANZHOU	李克胜 Li Kesheng
157	南昌	 NANCHANG	许景辉 Xǔ Jinghui
161	南京	NANJING	丁卫 Ding Wei
169	南宁	NANNING	王梦祥 Wang Mengxiang
176	宁波	NINGBO	郭一清 Guo Yiqing
184	青岛	 QINGDAO	任锡海 Ren Xihai
192	摄影者		









1. 北京长安街上的天安门广场 Beijing Tian An Men Square in Chang An Avenue





2. 飞向21世纪-西长安街  
Flying to 21 Century - West Chang An Avenue

## 北京 长安街

长安街是北京最主要的东西向大街，素称“中华第一街”。以天安门为界，分东西长安街；东起建国门、西至复兴门；谓之“十里长街”。修建于50年代。80年代以来，又多次整修，目前，大街宽约50-70米。习惯上，北京称长安街包括其延长线，即东到大北窑，西至公主坟，全长13公里。大街两旁，近20年来雨后春笋般地耸立起许多著名的商业大厦、宾馆饭店以及政府部门办公大楼，集中反映了建国以来特别是改革开放后，中国在经济、文化、政治等方面的巨大变化。长安街的中心地段，包括天安门广场，是中国人民举行重大政治活动和节日庆典的主要场所。节日的夜晚天安门广场流光溢彩，十里长街灯火辉煌，美不胜收。





3. 东长安街  
East Chang An Avenue  
4. 雕塑与建筑 -- 西长安街  
Sculpture and Construction -- West Chang An Avenue

3

## Beijing Chang An Avenue

Chang An Avenue is the Beijing's most important street whose strike is east-west, and it is known as the "First Street in China". Tian An Men is the boundary between the eastern Chang An Avenue and the western Chang An Avenue. The Chang An Avenue extends from Jian Guo Men in the east to the Fu Xing Men in the west, and it, therefore, is known as the "ten-li Street". It was built in 1950s. Since the 1980s, it had been reconstructed for many times again. Currently, its width is some 50 -70 meters. Traditionally, the Chang An Avenue includes its extension line -- to the Da Bei Yao in the east and to the Princess's Tomb in the west, and its total length is 13 kilometers. In the late 20 years, numerous famous commercial plazas, hotels and the Government's office buildings have towered aloft like bamboo shoots after a spring rain on either side of the Chang An Avenue, reflecting centrally the tremendous changes taking place in China's economic, cultural and political fields after the initiation of policies of reform and opening up. The centre section of the Chang An Avenue , including Tian An Men Square is a main place in which the important political activities and the grand celebrations held by the Chinese people. In the festival's night, the Tian An Men Square is very beautiful, and the Chang An Avenue is blaze with lights, and these are so many things that one cannot simply take them all in.



4





5

5. 国贸中心  
China World Trade Center





6

6. 东长安大街  
East Chang An Avenue  
7. 鸟瞰西长安街  
Bird's-eye view of Chang An Avenue



7





8



9

8. 节日的天安门广场欢腾的人们  
The glorious people in Tian An Men Square on Festival  
9. 天安门夜景  
The night scene of Tian An Men





10

10. 鲜花盛开的西长安街一角  
The flower blossoming corner of West Chang An Avenue  
11. 东长安街上的国际饭店、光华长安大厦  
International Hotel and Guang Hua Chang An Building on  
East Chang An Avenue



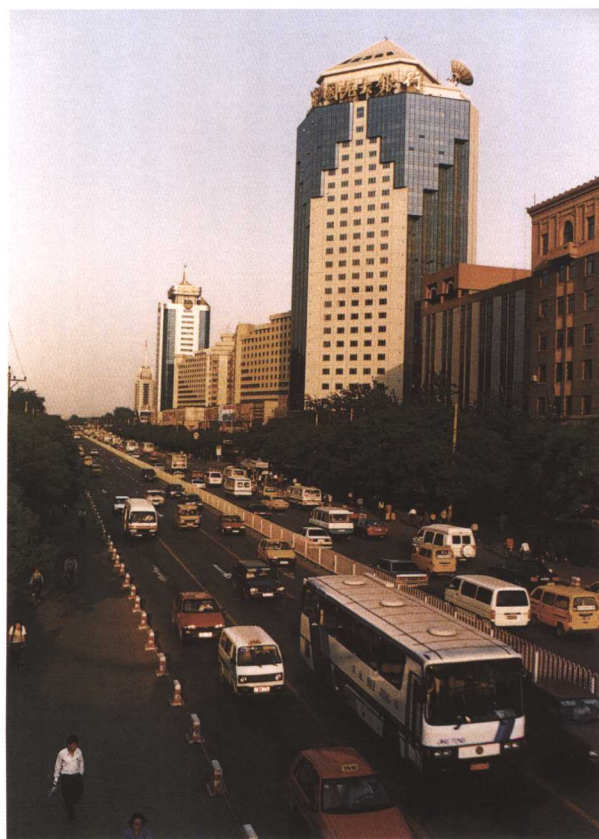
11





12

12. 流光异彩的东长安街  
The Glorious East Chang An Avenue  
13. 西长安街迎来新的一天  
Approaching the coming day west Chang An Avenue



13